

# Grand Saconnex

JUILLET-AOÛT 2023 / N°154

informations

Le bicentenaire des  
sapeurs-pompiers  
p.11

Dans mon quartier  
p.16

Fête de la  
Ferme Pommier  
p.8

FERME  
POMMIER



Ville du Grand-Saconnex

# Edito

du Conseil administratif

Chères Saconnésiennes, chers Saconnésiens,

Les épisodes caniculaires se sont succédés ces dernières années et nous tenons à informer au mieux les personnes les plus fragiles face aux chaleurs extrêmes. Nous vous encourageons vivement à prendre soin de vos proches et de vos voisin-es parfois isolé-es. Vous trouverez quelques conseils à la page suivante que nous vous invitons à relayer au maximum autour de vous.

Sous réserve de nouvelles restrictions liées à la sécheresse, nous aurons le plaisir de vous proposer un sublime feu d'artifice à l'occasion du 1<sup>er</sup> août. Ce dernier a dû être annulé à plusieurs reprises ces dernières années en raison notamment de la pandémie de Covid-19 et du risque d'incendies. Nous nous réjouissons quoi qu'il arrive de vous retrouver par tous les temps pour la fête nationale !

Les plus sportifs d'entre vous profiteront des mois de juillet et d'août pour s'initier au fitness urbain et au street workout grâce aux installations présentes dans nos parcs. Vous trouverez quelques informations sur ces séances que la commune vous offre durant l'été. N'oublions pas les cours de sport en plein air (Outdoor Coaching) et de zumba pour lesquels vous trouverez tous les détails sur le site internet de la commune ou dans les panneaux d'affichage communaux.

Nous vous souhaitons un bel été et une bonne lecture.

M. Michel Pomatto, Maire

M. Laurent Jimaja

Mme Sandra Portier



Retrouvez votre  
commune sur Facebook  
[facebook.com/GrandSaconnex](https://facebook.com/GrandSaconnex)



Intéressé par l'actualité de la  
commune ? Inscrivez-vous à  
la newsletter électronique :  
[www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter](http://www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter)

## Impressum

Journal édité par l'administration communale du Grand-Saconnex et rédigé selon les règles d'écriture inclusive proposées par le service égalité de l'Université de Genève.  
[www.unige.ch/epicene](http://www.unige.ch/epicene)

Rédacteur responsable : Michel Gönczy  
Mise en page et coordination : Nicolas Gil  
Couverture : Jimmy Roura  
Crédit photos : administration communale, Adobe Stock, la Mémoire du Grand-Saconnex, la Compagnie des sapeurs-pompiers du Grand-Saconnex, BC Swing  
Conception graphique : Level Studio  
Impression : Moléson Impressions  
5'650 exemplaires

Prochaine parution :  
31 août 2023



Imprimé sur papier 100 % recyclé  
Ange Bleu garantissant le respect  
de la gestion des forêts



GOLD

Le Grand-Saconnex  
european energy award



# Canicule et solidarité

## Action Prévention Chaleur - été 2023

Les températures extrêmes sont éprouvantes pour l'organisme et comportent des risques pour la santé, en particulier pour les personnes fragilisées par la maladie ou l'âge. Les premiers symptômes de la déshydratation se traduisent par une bouche sèche, des maux de tête, des vertiges, des nausées, de la fatigue et une perte d'appétit.

## Comment prévenir ce risque ?

- **S'hydrater** : boire au moins 1.5 litre d'eau par jour, sauf avis contraire de son médecin, prendre une gourde avec soi lors de déplacements.
- **Se protéger de la chaleur** : réduire et adapter son activité physique, éviter de sortir aux heures les plus chaudes de la journée, porter un chapeau ou une casquette à l'extérieur, maintenir son logement aussi frais que possible (fenêtres et stores fermés en journée, aération le soir et la nuit), rafraîchir la température du corps en posant des linges mouillés frais sur la tête, les bras, les jambes, s'habiller léger.

## Porter attention aux plus fragiles

L'âge venant, on peut être moins incommodé par la chaleur, alors que, paradoxalement, on devient plus sensible à ses effets. Ainsi, une attention particulière doit être portée aux aîné-es, surtout lorsqu'ils ou elles sont seul-es.

Il en va de même pour les enfants en bas âge, les femmes enceintes, les personnes atteintes de maladies chroniques et, de manière générale, de toutes celles avec une autonomie ou une mobilité réduite.

C'est de la responsabilité de chacun-e de porter une attention particulière aux personnes à risque, en particulier pendant les périodes de grandes chaleurs.

## Aider ou se faire aider :

- **prendre des nouvelles** des personnes fragiles ou isolées de son entourage (famille, voisin-es, ami-es, etc.).
- **signaler** toute situation inquiétante en contactant le/la médecin traitant-e de la personne si besoin d'un diagnostic ou d'un suivi médical, ou le 144 en cas d'urgence vitale.

Nos services communaux restent également disponibles en tout temps pour tout besoin d'aide ou de soutien, en lien ou non avec la canicule. Les autorités comptent également sur votre esprit solidaire pour venir en aide aux plus fragiles et informer les services compétents en cas de nécessité.

Bel été à toutes et tous !

## Je propose mon aide à mes voisins-voisines

Mon nom	Mon adresse + étage	Mon téléphone	Mon e-mail

Formulaire à découper, à remplir et à laisser dans l'allée de votre immeuble afin de créer un réseau de solidarité  
En cas d'autres besoins d'aide, prenez contact avec le service de l'action sociale et communautaire au 079 683 60 95 !





## Fête nationale

Mardi 1<sup>er</sup> août 2023

Venez célébrer la fête nationale au Grand-Saconnex le mardi 1<sup>er</sup> août 2023 dès 18h à la place de Fête, parc du Château-Pictet.

**Au programme** : animations musicales, cortège aux flambeaux, feu d'artifice magnifique et feu de joie assurés par la Compagnie des sapeurs-pompiers de la commune, sans oublier le bal populaire conduit par l'orchestre Top 5.

Les stands de nourriture et boissons sont sous la responsabilité du Football Club du Grand-Saconnex.

La fête aura lieu par n'importe quel temps.

### Programme détaillé



18h : ouverture des stands  
 18h30 à 20h : plusieurs animations musicales  
 21h : formation du cortège  
 21h10 : départ du cortège  
 21h40 : cérémonie officielle  
 22h : feu d'artifice, feu de joie  
 22h30 à 2h : bal populaire conduit par l'orchestre Top 5

*Pour porter les drapeaux du cortège du 1<sup>er</sup> août, nous recherchons deux bénévoles de 16 ans ou plus. Si vous êtes intéressé-es, nous vous remercions de bien vouloir contacter M. Nicolas Gil au 022 920 99 30 d'ici au 19 juillet 2023.*

## Fitness urbain et street workout

Des initiations sportives pour tous les âges (repoussées à l'automne en raison des fortes chaleurs)

### Fitness urbain

Que vous soyez débutant-es ou à l'aise avec l'utilisation des modules, nous vous proposons 3 séances d'initiation ou de pratique avec un coach qui vous donnera de précieux conseils et pourra vous recommander des exercices adaptés à votre niveau.

**Initiations de 10h à 12h au parc de la Tour les samedi 1<sup>er</sup> juillet, 22 juillet et 19 août**

### Street workout pour tous et toutes

Que vous soyez jeunes ou moins jeunes, venez vous initier au street workout sur les installations présentes dans le parc Sarasin.

**Un coach vous accompagnera les vendredis 21 juillet, 28 juillet et 18 août de 18h à 20h.**

Inscription recommandée à l'adresse [reception@grand-saconnex.ch](mailto:reception@grand-saconnex.ch) ou au 022 920 99 00.





# Coup de balai 2023

Merci à tou-tes les participant-es !

Cette année, la désormais célèbre matinée de nettoyage de la commune a eu lieu le samedi 13 mai. Un peu plus de 100 personnes, dont de nombreuses et nombreux habitué-es, ont donné quelques heures pour rendre leur commune plus propre.

Un collaborateur de la commune est venu bénévolement nous présenter une console de jeu dont il est le créateur. Tous les enfants (et certains adultes) se sont initiés à ce tri virtuel de déchets dont la cadence augmente plus les réponses sont exactes. Montée d'adrénaline assurée !



*Tri virtuel de déchets sur console*

Ensuite, la véritable chasse aux déchets a commencé. Tout ce petit monde est parti explorer la commune, pour ne revenir qu'une heure trente plus tard.

Un apéritif a été offert pour saluer l'engagement de tou-tes les participant-es. Une plante a également été offerte à tout le monde en guise de remerciement.

Nous espérons vous retrouver tout aussi motivé-es l'année prochaine !



*M. Laurent Jimaja lors du lancement de Coup de balai*





## Déjeuner printanier des aîné-es

Le jeudi 8 juin dernier, l'administration communale a proposé aux aîné-es de rester à quai. En effet, un déjeuner printanier sur la place de Fête a remplacé la traditionnelle croisière du printemps.

Que ce soit sur le lac ou sur la terre ferme, c'est chaque année un véritable moment de convivialité que les autorités saconnésiennes partagent avec une partie de la population.

Pas moins de 340 personnes ont participé à ce repas festif offert par la commune. Au menu, une excellente burrata genevoise, un suprême de volaille qui a fait l'unanimité, et un délicieux dôme chocolat-framboise pour terminer sur une note sucrée.

Les discours officiels ont ensuite laissé place à la danse avec une démonstration de West Coast Swing proposée par un binôme de danseurs professionnels de l'école Be You Dance Studio.

L'après-midi s'est terminé avec une initiation à cette danse peu connue des personnes présentes. Quelques courageuses et courageux sont monté-es sur scène devant le public pour apprendre les pas de base qui laissent une grande place à l'improvisation et à la connexion entre les danseurs et danseuses.

Le Conseil administratif se réjouit de retrouver les aîné-es saconnésien-nes en fin d'année pour fêter Noël à Paexpo.



*Initiation au West Coast Swing*



*M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif,  
M. Claude Baechler, Président du Conseil municipal,  
M. Michel Pomatto, Maire du Grand-Saconnex*



*Service du dessert par le traiteur Genecand*



# Ciné en plein air

Samedi 26 août 2023

Ciné en plein air revient le temps d'un soir dans la cour de la Ferme Pommier pour notre plus grand plaisir.

## Au programme :

Deux ateliers scientifiques-crétatifs seront proposés et animés par les membres de l'association CineGlobe à 16h et à 19h30. Une fois la nuit tombée, ils laisseront la place au cinéma (le choix du film vous sera communiqué ultérieurement).

## Ateliers :

Comment fabriquer un appareil photo avec un Tetra pak ou encore comment créer une petite animation sur pellicule ! Participation sur inscription à l'adresse [reception@grand-saconnex.ch](mailto:reception@grand-saconnex.ch).

Toutes les informations seront disponibles sur le site [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch) courant juillet.



# Cérémonie des nonagénaires

Né-es en 1933, quinze Saconnésien-nes ont fêté leurs nonante ans, comme il se doit, samedi 13 mai 2023 à la salle communale des Délices.

Mesdames Mirka Antoniazza, Renée Herzig, Liliane Nötzli, Judith Simic, Norma Lepore, Pierrina Mottier, Natalina Mattioli et Messieurs Robert Bornand, Fernando Garcia-Espina Alonso, Claude Geles,

Augusto Monteventi, Karl-Leo Niegemeier, Mattheus Van Rooij, Tzvetan Rachkov, Edmond-Henri Jan ont eu le plaisir de partager un moment convivial avec leurs proches et les autorités saconnésiennes. Après avoir rendu hommage aux heureux jubilaires, des cadeaux ont été remis et un apéritif dînatoire servi avant de clôturer la cérémonie.



# L'actu de la Ferme Pommier

La Ferme est un lieu où les Saconnésien-nes peuvent s'informer, proposer ou participer à des activités organisées par la commune, les associations communales et les habitant-es. Les activités ci-dessous sont organisées par la commune. Retrouvez l'agenda complet sur [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch) !



## Permanence emploi

Soutien à la recherche d'emploi, création de dossiers de candidature et partage de compétences sur toutes questions liées à l'emploi.

Chaque 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudi du mois de 9h à 12h. Pour une demande de rendez-vous individuel en lien avec l'emploi, merci d'adresser votre demande par téléphone à l'adresse e-mail : [permanenceemploi@grand-saconnex.ch](mailto:permanenceemploi@grand-saconnex.ch).

Du 6 juillet au 24 août, la permanence emploi se déroulera sur rendez-vous. Veuillez prendre contact par téléphone au 079 683 60 95 ou par e-mail à l'adresse mentionnée précédemment.

Reprise des activités de la permanence emploi le jeudi 21 septembre. Nous vous accueillerons les jeudis :

- 21 septembre
- 5 & 19 octobre
- 2 & 16 novembre
- 7 & 21 décembre



## Fête de la Ferme Pommier

Samedi 2 septembre 2023

Nous sommes heureuses et heureux d'annoncer que la Ferme Pommier ouvrira ses portes lors d'une journée festive le samedi 2 septembre, de 11h à 22h. Nous vous invitons à réserver déjà cette date dans vos agendas et à venir nombreuses et nombreux à ce moment qui s'annonce joyeux. Les diverses associations communales et habitant-es proposant des activités durant l'année au sein de ce bâtiment seront présent-es lors de cette fête. Des activités riches et variées vous seront proposées, telles que :

### Enfants en bas âge

- activité d'éveil aux livres pour enfants en bas âge

### Enfants

- bricolages, coloriages, jeux de société
- grands jeux en bois

### Jeunes

- tournoi de baby-foot
- confection et vente de hot-dog
- diffusion d'un film au théâtre

### Adultes

- yoga
- électro-yoga
- activité ludique de découverte d'une langue
- mandala

### Tout public

- atelier d'expression libre à partir d'objets de récupération
- ateliers d'improvisation théâtrale parents-enfants
- jeu d'échecs géant
- création commune en céramique
- jeu vidéo sur le thème du tri des déchets
- diffusion de musique par une DJ de la commune



# Chaises longues à la Promenade Rivoire

L'opération chaises longues de cette année se déroulera durant deux semaines, à l'image d'une parenthèse, en ouvrant et clôturant l'été. Du mercredi 5 au samedi 8 juillet, ainsi que du jeudi 17 au samedi 19 août, le parc du Pommier sera un lieu de rencontres estival tout public de 15h à 21h. Des jeunes de la commune accompagnés par les membres du travail social hors murs (TSHM) seront présents pour servir boissons fraîches et petite restauration dans la buvette de l'esplanade Rivoire, et différentes animations seront proposées aux habitants.

Une nouvelle fois, les TSHM ainsi que l'équipe du centre de loisirs ont décidé de renouveler leur collaboration durant la semaine d'août, afin de permettre au plus grand nombre de profiter de cet événement. Durant cette dernière semaine, des activités spécifiques pour les enfants et leurs familles seront proposées de 15h à 19h par l'équipe du centre de loisirs. Un repas communautaire sur inscription sera proposé le vendredi et le samedi dans le but de partager des moments conviviaux.

L'événement est placé sous le signe de la détente. Vous aurez bien sûr la possibilité de profiter des chaises longues mises à disposition.

Retrouvez le programme détaillé dans la rubrique agenda du site [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch) !



Dessin réalisé par un jeune du Grand-Saconnex

## Appel aux créateurs et créatrices

Nous vous l'annonçons dans un journal précédent, le marché de la création recherche des exposant-es pour sa 11<sup>e</sup> édition qui aura lieu du 2 au 5 novembre 2023.

Par ce rendez-vous de qualité, nous souhaitons donner la possibilité à des créateurs et créatrices d'ici et d'ailleurs, de présenter leurs œuvres, que ce soit des objets réalisés avec des matériaux divers (textile, laine, bois, métal, pierre, terre, verre, papier, cuir, etc.) ou recyclés (PET, carton, caoutchouc ou toute autre matière) ainsi que des consommables comme des savons, bougies ou autres, mais pas de nourriture.

Si vous êtes intéressé-es à participer à ce marché, n'hésitez pas à envoyer un mail avec vos coordonnées complètes d'ici au vendredi 21 juillet 2023 dernier délai, accompagné d'un bref descriptif de votre travail illustré par des photographies (1 ou 2 pages format A4), à Mme Cornélie van Arkel : [c.vanarkel@grand-saconnex.ch](mailto:c.vanarkel@grand-saconnex.ch) ou par courrier à l'adresse suivante : Mairie du Grand-Saconnex, route de Colovrex 18, 1218 Le Grand-Saconnex.

Les créateurs et créatrices seront informé-es par écrit des suites de la sélection, au plus tard le vendredi 4 août 2023. Mme van Arkel se tient à disposition pour répondre à toute question, par e-mail ou par téléphone au 022 920 99 10.



## Un jeu rigolo avec Niko



## Atelier de réparation de vélos

Un atelier de réparation de vélos se tiendra le samedi 8 juillet 2023, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, sur la Promenade Rivoire (à côté de la pataugeoire, en bas du parc du Pommier).

En collaboration avec la ville du Grand-Saconnex, cet atelier mené par « Genèveroule ! » offrira gracieusement aux habitant-es des prestations de contrôle, conseils et petites réparations, telles que :

- fonctionnement des freins ;
- réglage jeu de direction et guidon ;
- vérification état cadre, câbles, selle et boîtier de pédalier ;
- pression des pneus et réparation crevaisons ;
- contrôle lubrification chaîne et pièces mobiles ;
- fonctionnement des suspensions.

Seules les fournitures seront facturées.

Exemples de prix : chambre à air 10.-, câble de vitesse 3.-, paire de patins de frein 8.-, paire de poignées 13.-.

En cas de pluie, cet atelier de réparation sera repoussé au samedi 22 juillet 2023.





# Le bicentenaire des sapeurs-pompiers

Samedi 16 septembre 2023

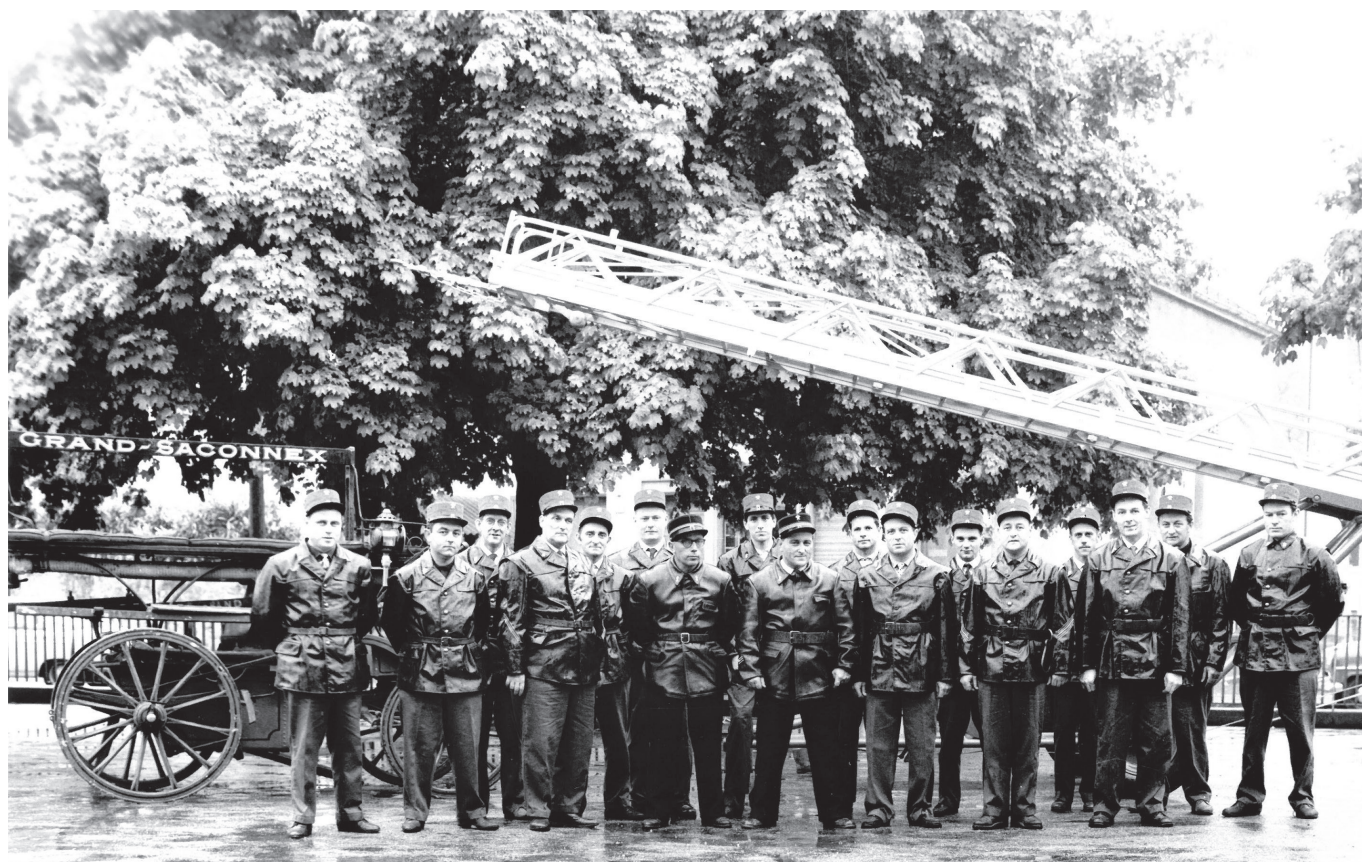
Cette année, la Compagnie des sapeurs-pompiers du Grand-Saconnex fête ses 200 ans ! Pour célébrer ce bicentenaire avec les habitant-es, elle organise une fête **le samedi 16 septembre 2023 de 11h à 16h** au parc du Château-Pictet. L'occasion pour les Saconnésien-nes de rencontrer la quarantaine de sapeurs-pompiers volontaires de la Compagnie et de découvrir leur quotidien et leurs missions, ainsi que la riche histoire de cette organisation.

Un cortège constitué des sapeurs-pompiers va parcourir le Grand-Saconnex de 10h à 11h, juste avant la célébration officielle qui débutera à 11h au Parc du Château-Pictet. **Au programme de cette célébration** : présentation officielle, animations pour les enfants, divers stands, buvette avec petite restauration, démonstrations, ainsi que présentation et découverte des véhicules et du matériel (plus d'informations sur [www.cp45.ch](http://www.cp45.ch)).

Avec cette célébration, les sapeurs-pompiers souhaitent également rendre hommage et remercier les autorités de la ville du Grand-Saconnex ainsi que les habitant-es pour leur soutien et leur bienveillance.

Depuis sa constitution officielle en 1823 avec une dizaine d'hommes, la Compagnie s'est beaucoup agrandie et compte aujourd'hui une quarantaine de volontaires, parmi lesquels sept femmes. La Compagnie compte environ une centaine d'interventions par année pour des incendies, des inondations, des chutes d'arbres et parfois des sauvetages d'animaux.

Venez nombreuses et nombreux pour célébrer ce bicentenaire avec votre Compagnie des sapeurs-pompiers !



Préau de l'école Place en 1962

# Article de la Mémoire - Le Garage

Le GSI a eu l'occasion de présenter de nouveaux commerces en activité au Grand-Saconnex. Aujourd'hui, en compulsant ses archives, la Mémoire peut reconstituer, par l'image, l'histoire d'un garage devenu station-service et boutique avec le vingt-et-unième siècle.

En 1934, la famille d'Henri Corboz, venant de la Tour de Trême, vit à la rue de Berne à Genève. Son fils, Arthur, présentant des faiblesses de santé, Henri décide de partir à la campagne.

Il achète l'établissement de crèmerie-pâtisserie Vidal, à la route de Ferney 187. Un tea-room, dirait-on maintenant.



*Le garage dans les années 30*

À cette époque, les citadins genevois venaient se promener au Grand-Saconnex le dimanche. Ils s'arrêtaient volontiers dans ce genre d'établissement pour une pause gourmande.

Henri Corboz installe dans sa maison un garage, avec pompe à essence. C'est le début de l'engouement pour la voiture avec la production en série. Devant le succès de son entreprise, il installe un atelier de réparation sur la droite de sa maison. Peu après, il construit un auvent au-dessus de la pompe pour mieux servir ses clients. Il agrandit son atelier pour traiter deux voitures à la fois.



En 1952, les affaires étant florissantes. Il achète la maison voisine, le 189 (qui a abrité durant quelques années une gendarmerie qui a déménagé en face, au 202, pendant la guerre), appartenant à la hoirie Bujard et construit, entre les deux maisons, un garage pouvant accueillir dix véhicules. Arthur Corboz prend la succession de son père et poursuit son activité avec brio.



*Le garage dans les années 80*

En 1980, le garage est loué à BP. André Chevalley prend la direction de l'établissement et représente les marques Volvo et Fiat. Son chef d'atelier et mécanicien de course, Patrick Benoît, devient le nouveau responsable en 1990. Il sera un des premiers concessionnaires de la marque Mazda en 1992. En 2001, il déménage à la place de Carantec et revient en 2009 dans les locaux voisins du garage, à la route de Ferney 185, locaux ayant appartenu à Amag.

Le garage sera démoli en 2005 pour faire place à une grande station axée sur la vente de carburants et des activités d'épicerie et de boulangerie. Un vrai retour aux origines !



*Vue aérienne*



*La station-service des années 2000*

# Mon pacte climat

## La Terre

Troisième planète du système solaire, je suis apparue il y a 4.54 milliards d'années. J'abrite plusieurs formes de vie, dont l'humanité depuis quelques 500'000 ans. Au tout début, notre cohabitation était agréable et sans histoire. Généreuse, je fournis à tou-tes mes locataires eau, terre, air, espace. A l'origine, il y avait assez de ressources pour tout le monde. L'humain, se plaisant sur Terre, s'est fort multiplié. D'aucuns pensent que c'est là le début des problèmes. Parlons-en !

## 8 milliards !

Nous étions, début 2023, 8'031'800'337 d'humains plus exactement. L'évolution est impressionnante. En 100 ans, la population mondiale a plus que quadruplé, en passant de 1.75 en 1910 à env. 8 milliards en 2022 (Worldometers.info).

Population mondiale	
Années	Milliards
2023	8.03
2020	7.79
2010	6.95
2000	6.14
1990	5.32
1980	4.45
1970	3.70
1960	3.00
1927	2.00

C'est particulièrement le mode de vie des humains qui a radicalement changé pendant ce siècle. L'enfance d'une personne centenaire a peu de choses en commun avec celle de son arrière-petit-enfant.

Certes, il faut des ressources pour nourrir, loger, soigner et transporter tout le monde. Toutefois, c'est la manière de le faire qui impacte notre planète Terre.

Jadis, ceci était normal : consommer local, de saison, des produits peu ou pas transformés, se déplacer à pied, user les vêtements, porter un pull à l'intérieur en hiver, habiter en campagne, se coucher tôt, etc. Il y avait un équilibre entre la vitesse de consommation des ressources de la planète par l'humain et le temps de sa régénération.

L'avènement de l'industrie, de la technologie et des services a induit, entre autres, la longévité et le confort. Au nom de la croissance économique, la publicité a attisé la boulimie de la possession. Avoir plus et plus souvent est devenu un fléau pour l'humanité. Nos besoins sont comblés et nos petites envies assouvies, ce aux dépens de notre planète hôte et des autres formes de vie. La forte empreinte écologique qui découle de ce mode de vie était prévisible.

## L'empreinte écologique

L'empreinte écologique, ou environnementale, mesure la pression qu'exerce l'activité humaine sur la planète. C'est un indicateur qui s'exprime en nombre de planètes ou d'hectares globaux (hag). Elle fait référence à la surface qu'il faut pour une population donnée pour assurer la production de ses besoins et neutraliser ses déchets sur une année.

Pour la Suisse par exemple, elle est de 2.8 hag par personne ! C'est comme dépenser trois fois son revenu. C'est un mode de vie non durable.

« Près de trois planètes Terre seraient nécessaires si tout le monde vivait comme la population suisse. Nous vivons donc aux dépens des générations futures et d'autres régions du globe » ([www.bfs.admin.ch](http://www.bfs.admin.ch))

Près de trois quarts de l'empreinte de la Suisse est imputable à sa consommation d'énergie fossile (BFS).

## Hiatus géographique

L'empreinte écologique des êtres humains n'est pas uniforme. Si de légères différences sont observées de par l'âge et le genre, la plus remarquable reste celle liée au lieu géographique.





La forte empreinte écologique est clairement une affaire des pays dit industrialisés, même si les conséquences se font sentir partout dans le monde et pèsent beaucoup plus la vie des gens des pays moins ou très peu industrialisés.

La sécheresse et les inondations font partie des conséquences du bouleversement climatique dû à l'activité humaine. En sus, le bitumage, la déforestation, la pollution, les déchets, l'élevage, la culture intensive ont contribué à la disparition ou à la dégradation de l'écosystème de plusieurs espèces.

### Elle a aussi ses limites

La générosité de la Terre fausse la vue sur sa fragilité. Et pourtant, s'il y a bien une chose à retenir et à répéter, c'est qu'elle a des limites. La vitesse d'extraction des ressources de la Terre par l'activité humaine a créé un déséquilibre. L'heure est à la réparation. L'appel nous est lancé.

### Comprendre pour défendre

Des voix s'élèvent pour le climat, la planète, l'énergie. Des informations foisonnent quant à l'urgence de revoir notre mode de vie qui impacte douloureusement la Terre. Les scientifiques ont démontré, à maintes reprises, que c'est bel et bien l'activité humaine qui chamboule les équilibres terrestres (rapport GIEC). Pourtant, des débats virulents entre les pro et les anti-climat se font entendre, aussi bien dans le rang des scientifiques que dans celui de la population. Ce fait ouvre la brèche à l'incertitude, souvent suivie par l'inaction.

Il est légitime de se questionner sur la nécessité de changer de comportements, d'autant plus que les catastrophes climatiques induites par nos modes de vie ne font pas partout les mêmes dégâts. En 2021 par exemple,

malgré un bilan lourd général, les inondations climatiques en Belgique et en Allemagne n'ont pas laissé les mêmes séquelles socio-économiques que celles en Inde, au Mexique, au Niger ou au Pakistan.

Il en va de même pour la faim climatique, qui a un impact beaucoup plus grand dans les pays à faible revenu. La Suisse n'est pas touchée par ces défis alors que sa forte empreinte écologique la désigne comme co-auteur de ce qui se passe ailleurs sur la planète. En prendre conscience est déjà un pas.

### Rêves ou utopies

Plusieurs personnes s'impliquent déjà dans la protection de l'environnement. Aider la planète, c'est questionner son mode de vie : le transport, l'alimentation, l'habitat, l'habillement, la communication, les loisirs, etc. C'est pratiquer la sobriété énergétique, c'est revenir à un mode de vie durable.

La société à 2000 watts nous propose de prendre le virage, de réduire à un tiers la consommation actuelle d'énergie par personne. Ce concept développé en Suisse par l'École polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) n'est pas une utopie, c'est un objectif à atteindre car il n'est pas trop tard pour nous sauver. L'objectif est repris par le programme SuisseEnergie et Cité de l'énergie ainsi que par le Plan directeur communal du Grand-Saconnex.

### Quiz :

#### a - Lequel de ces facteurs influence le plus le climat :

- I - la surpopulation,
- II - la surconsommation.

#### b - La société à 2000 watts vise à :

- I - réduire la consommation personnelle de 6000 watts à 2000 watts,
- II - nous faire consommer comme avant l'an 2000.

#### c - Le mode de vie de la Suisse n'est pas durable parce que :

- I - elle consomme 3x plus que ses ressources,
- II - elle produit 3x plus de ressources.

Réponses en page 18

## Dans mon quartier

**Dans mon quartier est la rubrique qui vous permet de découvrir ou redécouvrir les sociétés communales du Grand-Saconnex. Le club BC Swing se présente ci-dessous.**

### Quelques mots de la Présidente

La philosophie du BC Swing repose sur le bénévolat avec pour but d'offrir à tous et toutes un accès au sport, amateur ou de haut niveau, sans barrière financière. Le comité, les coachs, les monitrices et moniteurs de cours et toutes les aides externes (gestion informatique, organisation des démonstrations, buvette lors des manifestations, etc.), sont entièrement bénévoles.

Toutes ces personnes qui offrent généreusement au club leur temps et leurs compétences, avec enthousiasme, nous permettent d'investir la quasi-totalité de nos revenus dans la pratique du sport : prise en charge des costumes de scène, organisation des déplacements en Suisse et à l'étranger, planifications de stages et bien plus encore. Ainsi, l'apport financier personnel des danseurs et danseuses est réduit au minimum.

En plus de proposer la pratique d'une activité physique et artistique, de nombreuses personnes se forment à différents rôles au sein du BC Swing : dès le plus jeune âge, les danseuses et danseurs sont sensibilisés au bénévolat, l'idée étant de donner du temps au club et de partager notre passion, plutôt que de donner de l'argent. La plupart des bénévoles commencent par aider lors de cours ou d'entraînements, ou alors ils donnent un coup de main à l'occasion des manifestations ; puis ils deviennent responsables d'un cours ou d'un entraînement, pour enfin prendre d'autres postes à responsabilités, par exemple en devenant membre du comité. Ils développent donc de très nombreuses compétences qui peuvent ensuite leur servir dans leur vie personnelle et professionnelle.



### BC Swing

Mme Louise Dafflon, Présidente

Tél. : 076 543 32 44

Mail : [info@bcswing.com](mailto:info@bcswing.com)

Web : [www.bcswing.com](http://www.bcswing.com)

La passion pour nos sports et notre club, les grandes amitiés qui se lient au sein du club, la vie associative animée et variée, la confiance que nous avons les un-es en les autres, la diversité et la collaboration entre les membres sont les vrais moteurs qui font vivre le BC Swing. Nous sommes très fiers de notre philosophie et de notre modèle de club, et nous tâchons de transmettre cela aux générations futures pour s'assurer de l'existence du BC Swing et de sa philosophie pour de nombreuses années encore.



SRRC Cup - Le Grand-Saconnex - 22 avril 2023



## Notre histoire

Le BC Swing a été fondé en 1972 par M. Georges Christin. Assisté pendant plusieurs années par M. Busoni, ils joindront leurs deux initiales pour donner un nom à notre club. À cette époque, le rock'n'roll est enseigné dans une petite salle au centre de Genève. En 1987, après 15 ans à la tête du BC Swing, M. Christin se retire et laisse la direction à Mme Sophie Sancosme alors Mlle Kubler.

C'est en 1989, après de nombreuses années d'absence, que le BC Swing reprend contact avec la compétition. Modestement, puisque le groupement compétition ne compte alors que deux couples en catégorie C.

L'année 1990 sera une année décisive. Après deux victoires aux Championnats Suisses (catégorie C et B) et l'intégration des juniors, le BC Swing devient une association à but non lucratif et s'installe dans la commune du Grand-Saconnex.

Le but de ces changements est de créer les structures nécessaires pour atteindre l'objectif du tout jeune comité : former des compétiteur/trices de haut niveau.



Soirée annuelle 2023 - Salle du Pommier

Le BC Swing est affilié à la Swiss Rock'n'Roll Confederation (SRRRC), elle-même membre de la World Rock'n'Roll Confederation (WRRRC), et de l'Association Olympique Suisse (AOS).



SRRRC Cup - Le Grand-Saconnex - 22 avril 2023

Le BC Swing, c'est aujourd'hui plus d'une centaine de membres actifs et plusieurs dizaines de membres du fan-club, des cours pour tous les niveaux, tous les âges et toutes les ambitions, des organisations de championnats nationaux et internationaux, des soirées récréatives et des démonstrations spectaculaires pour les sociétés, associations ou même particuliers désireux d'animer leurs soirées. Et surtout de nombreuses et nombreux membres et bénévoles qui font vivre notre association.

**Retrouvez la liste des cours, le palmarès des compétitions (notamment celle de juin 2023 à Frauenfeld) et bien plus encore sur le site [www.bcswing.com](http://www.bcswing.com) !**

## Employés communaux

Le 15 mai 2023, Mme Florence ARFARAS a été engagée en qualité de secrétaire en charge du Conseil municipal, rattachée au Secrétariat général.

Le 1<sup>er</sup> juin 2023, M. Julien ALBRECHT a été engagé en qualité de chef de projet routes et réseaux au sein du service aménagement, travaux publics et énergie.

Le Conseil administratif leur souhaite la bienvenue.



## Hommage

Les autorités communales de la ville du Grand-Saconnex ont le grand regret de faire part du décès de

Madame Denise KESSLER NICOLET

ancienne Conseillère municipale de 1975 à 1979 et ancienne Conseillère administrative de 1979 à 1991.

Membre du PDC (actuellement le Centre), elle a été la première femme élue à l'exécutif saconnésien.

Les autorités adressent leurs plus sincères condoléances à la famille et aux proches de la défunte.

## Réponses au quiz de la p.15

- a) II - la surconsommation
- b) I - réduire d'un tiers, de 6000 à 2000 watts par personne
- c) I - elle consomme 3 fois plus

# Conseil municipal

Séance du 22 mai 2023

Décisions du Conseil municipal :

Le Conseil municipal a adopté les délibérations suivantes :

- approbation des comptes 2022 de la Fondation communale « Les Aînés », adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2022 du pôle seniors Saconnay pour l'activité de l'exploitation de l'EMS, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2022 du pôle seniors Saconnay pour l'activité du Foyer de jour Maison de Saconnay, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2022 de la Fondation communale du Grand-Saconnex pour le logement, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2022 de la Fondation communale du Grand-Saconnex pour la petite enfance, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2022 de la Fondation intercommunale de Pré-Bois, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes annuels de la commune, adoptée par 20 oui, 0 non et 3 abstentions ;
- approbation des crédits d'engagement complémentaires et moyens de les couvrir, adoptée par 20 oui, 0 non et 3 abstentions ;
- ouverture d'un crédit complémentaire de 90'000.- au crédit d'engagement cadre informatique, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- ouverture d'un crédit de 61'620.- destiné aux travaux d'aménagement des vestiaires de la police municipale à la Ferme Sarasin, adoptée à l'unanimité des membres présents ;
- ouverture d'un crédit de 83'011.- destiné aux travaux de rénovation de la surface en parquet vertical de l'entrée et du restaurant scolaire de la Ferme Sarasin, adoptée par 14 oui, 9 non et 0 abstention.

D'autre part, les personnes suivantes ont été élues au bureau du Conseil municipal 2023-2024 :

- Président : Claude Baechler - G.A.G ;
- Vice-président : Yann Simeth - PS ;
- Secrétaire : Valérie Vonlanthen - Les Verts.



# adresses utiles

Grand  
Saconnex  
informations

## Mairie : administration, finances

Route de Colovrex 18 - CP 127  
1218 Le Grand-Saconnex  
Tél. 022 920 99 00  
Fax 022 920 99 01

info@grand-saconnex.ch  
www.grand-saconnex.ch

### Heures d'ouverture :

du lundi au jeudi de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h,  
vendredi de 7h à 16h (sans interruption)

## Service aménagement, travaux publics et énergie, et service des bâtiments et des équipements publics

Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00  
Fax 022 920 99 02

### Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h à 11h30

## Service des parcs et service de la voirie

Centre de voirie, horticole et de secours  
Impasse Colombelle 12  
Tél. 022 920 97 20

## Service de l'action sociale et communautaire

Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00

Correspondants de nuit

Chemin du Pommier 7  
Tél. 0800 1218 00  
correspondants@grand-saconnex.ch

Ferme Pommier  
Chemin du Pommier 7  
Tél. 079 683 60 95

ferme.pommier@grand-saconnex.ch

## Police municipale

Tél. 0800 1218 18  
Fax 022 929 70 77  
info@grand-saconnex.ch

### Contrôleurs du stationnement

Chemin Edouard-Sarasin 47  
Tél. 022 929 70 70

## Gendarmerie - poste de Blandonnet

Tél. 022 427 62 10

## Foyer de jour

### Maison de Saconnay

L'Ancienne-Route 72  
Tél. 022 920 05 01  
Fax 022 920 98 72

info@foyer-maison-de-saconnay.ch

### Heures d'ouverture :

lundi-samedi : de 9h à 17h

## Arrondissement de l'Etat civil Rive droite du lac

### Mairie de Pregny-Chambésy

Route de Pregny 47 - 1292 Chambésy  
Tél. 022 758 03 20  
Fax 022 758 03 22

### Heures d'ouverture :

lundi-mardi-jeudi-vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h  
mercredi de 8h à 16h

## Institution genevoise de maintien à domicile (IMAD)

Rue Sonnex 3 - 5  
Tél. 022 420 26 40  
En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

## Centre d'action sociale (CAS)

Rue Sonnex 3 - 5  
Tél. 022 420 39 90  
cas-grand-saconnex@hospicegeneral.ch

## Paroisse des 5 communes (protestante)

### Chapelle des Crêts

Chemin des Crêts-de-Pregny 9  
Andreas Fuog, pasteur  
Tél. 022 788 30 84

## Paroisse catholique

### Eglise Saint-Hippolyte

Chemin Auguste-Vilbert  
Secrétariat : route de Ferney 165  
Tél. 022 798 80 86 - grand-saconnex@cath-ge.ch



### les vendredis de juillet et août

#### Marché Authentique de Saconnay

Marché hebdomadaire

Durant l'été, le marché hebdomadaire sera ouvert par tous les temps (sans buvette)

les vendredis 7, 14, 21 et 28 juillet

les vendredis 4, 11, 18 et 25 août

Organisation : [www.facebook.com/marchedesaconnax](http://www.facebook.com/marchedesaconnax)

### du mercredi 5 au samedi 8 juillet

#### Opération chaises longues

Parc du Pommier de 15h à 21h

Diverses animations et autres surprises vous seront proposées. Et bien sûr, des chaises longues seront à la disposition du public

Organisation : Centre de Loisirs du Grand-Saconnex et l'équipe du travail social hors murs (TSHM)

### mardi 1<sup>er</sup> août

#### Fête nationale

Parc du Château-Pictet, place de Fête dès 18h

Organisation : administration communale

### du jeudi 17 au samedi 19 août

#### Opération chaises longues

Parc du Pommier de 15h à 21h

Diverses animations et autres surprises vous seront proposées. Et bien sûr, des chaises longues seront à la disposition du public

Organisation : Centre de Loisirs du Grand-Saconnex et l'équipe du travail social hors murs (TSHM)

### samedi 26 août

#### Ciné en plein air

Ateliers scientifiques-crétatifs animés par les membres de l'association CineGlobe à 16h et à 19h30, diffusion d'un film à 21h (programme à définir)

Organisation : administration communale

### vendredi 1<sup>er</sup> septembre

#### Marché Authentique de Saconnay

Promenade Rivoire, rue Sonnex, de 16h à 21h

Marché à thème

Ce marché mensuel revient le 1<sup>er</sup> septembre

Thème du mois de septembre : La Rentrée des Auteurs

Animation musicale : Jazzy

Buvette et musique annulées en cas de mauvais temps, mais les stands restent ouverts

### samedi 2 septembre

#### Fête de la Ferme Pommier

Journée festive de 11h à 22h

Retrouvez le programme sur [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch)

Organisation : administration communale

